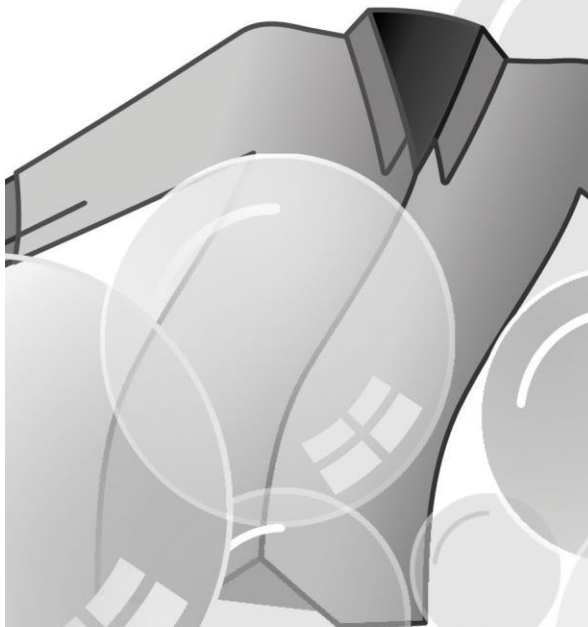
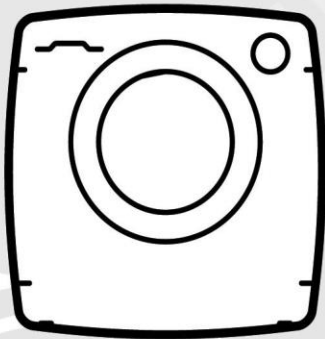
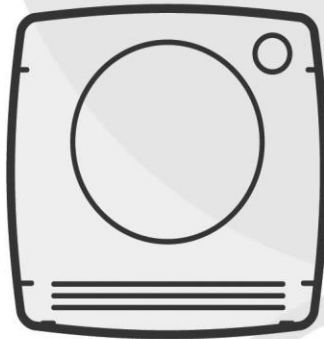


FR



CANDY

Gracias por elegir este producto. Estamos orgullosos de ofrecer el producto perfecto para ti y la mejor línea completa de electrodomésticos para tu rutina diaria.

Lea atentamente este manual para un uso seguro de su producto y consejos prácticos sobre cómo mantenerlo de manera efectiva.



Te recomendamos que siempre tengas este manual a mano y en buen estado para que también pueda ser utilizado por posibles futuros propietarios.

Cada producto se identifica mediante un código que debe ser

16 personajes únicos también llamados «número de serie» impreso en la etiqueta adherida al dispositivo o en el sobre de documentos del interior del producto.

Este código es necesario para registrar el producto o para ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Règles environnementales



Cet appareil est commercialisé en accord avec la directive européenne 2012/19/EU sur les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE).

Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) contienen contaminantes (que pueden tener consecuencias negativas para el medio ambiente) y componentes básicos (que pueden ser reutilizados). Es importante tratar adecuadamente este tipo de residuos para que todos los contaminantes puedan ser eliminados adecuadamente y los materiales reciclados. Individuos

puede desempeñar un papel importante para garantizar que los RAEE no se conviertan en un problema medioambiental. Es esencial seguir unas sencillas reglas:

- Los RAEE no deben tratarse como residuos domésticos;
- Los RAEE deben entregarse en los puntos de recogida registrados. En muchos países, la recogida de los principales electrodomésticos se puede hacer en casa.

En muchos países, cuando se compra un dispositivo nuevo, el viejo se puede devolver al minorista, que tiene que recogerlo de forma gratuita de forma individual. El equipo recuperado debe ser equivalente o tener las mismas funciones que el producto adquirido.

Index

1. **NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD**
2. **INSTALACIÓN**
3. **CAJÓN DE DETERGENTE**
4. **CONSEJOS**
5. **CUIDADO Y LIMPIEZA**
6. **GUÍA RÁPIDA DEL USUARIO**
7. **CONTROLES Y PROGRAMAS**
8. **CICLO DE SECADO**
9. **CICLO DE LAVADO AUTOMÁTICO + SECADO**
10. **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y GARANTÍAS**

1. NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

- El producto está diseñado para su uso en una chimenea doméstica, como:
 - El área de la cocina en tiendas o lugares de trabajo,
 - Empleados y huéspedes de un hotel, motel o residencia similar,
 - En bed and breakfasts,
 - Servicio de stock o similar, pero no para retail.

La vida útil del dispositivo puede acortarse o anularse la garantía del fabricante si el dispositivo no se utiliza correctamente. Cualquier daño o pérdida que resulte de un uso que no sea consistente con el uso doméstico (incluso si se encuentra en un hogar o entorno doméstico) no será aceptado por el fabricante en la medida máxima permitida por la ley.

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos, si están debidamente supervisados o si se dan instrucciones

en cuanto al uso seguro del dispositivo y si se han aprehendido los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto.

- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no estén jugando con el dispositivo.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados o supervisados en todo momento.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarse con un cable especial que pueda ser suministrado por el fabricante o su agente de servicio competente.
- Utilice únicamente las abrazaderas suministradas con el aparato para la conexión del suministro de agua .
- La presión hidráulica debe ser de un mínimo de 0,05 MPa a un máximo de 0,8 MPa.
- Asegúrese de que no haya alfombras que obstruyan la base de la máquina y las rejillas de ventilación.
- La fase final del ciclo de una lavadora-secadora se realiza sin calor (fase de enfriamiento) para garantizar que los artículos se

dejen a una temperatura que no los dañe.



ATTENTION:

N'arrêtez jamais un lave-linge séchant avant la fin du cycle de séchage; à moins que tous les articles ne soient retirés et étendus immédiatement de manière à ce que la chaleur se dissipe rapidement.

- La posición del aparato debe permitir un fácil acceso a la toma de corriente después de la instalación.
- El aparato no debe instalarse detrás de una puerta cerrada, una puerta corredera o una puerta con una bisagra colocada en el lado opuesto de la máquina, de modo que se pueda limitar la apertura de la puerta del aparato.
- Capacidad máxima de carga para ropa seca según el modelo utilizado (ver panel de control).
- El aparato no debe utilizarse si se han utilizado productos químicos para la limpieza.
- No seque artículos que no hayan sido lavados previamente.
- Artículos que se han ensuciado con sustancias como: aceite de cocina, acetona, alcohol, gasolina, queroseno, quitamanchas,

La trementina, la cera y el removedor de cera deben lavarse en agua caliente con una cantidad extra de detergente antes de secar en la lavadora-secadora.

- Los artículos a base de caucho, los artículos a base de látex, los textiles impermeables, los artículos forrados de caucho o las almohadas hechas con caucho no deben secarse en la máquina.
- Los suavizantes de telas o productos similares deben usarse como se especifica en sus instrucciones.
- Los textiles afectados por el aceite o el aceite pueden encenderse espontáneamente, especialmente cuando se exponen a fuentes de calor como una lavadora. Si el calor no puede disiparse, los artículos pueden calentarse y prenderse fuego.
- Si es inevitable que las telas contengan aceite vegetal o aceite de cocina o que hayan sido contaminadas con productos para el cuidado del cabello, primero deben lavarse en agua caliente con detergente antes de colocarlas en una lavadora-secadora; esto reducirá el riesgo pero no lo eliminará por completo.

cierre el suministro de agua.

- Retire todos los artículos de los bolsillos, como encendedores y fósforos.
- Consulte el sitio web del fabricante para obtener más información.

Connexions électriques et instructions de sécurité

- Los detalles técnicos (voltaje y potencia) se indican en la etiqueta del producto
- Asegúrese de que el sistema eléctrico esté correctamente conectado a tierra, cumpla con todas las leyes aplicables y que los enchufes sean compatibles con el tomacorriente del aparato. Si no es así, póngase en contacto con un profesional cualificado.
- Se desaconseja encarecidamente el uso de transformadores, regletas o cables de extensión



ATTENTION:

l'appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, comme une minuterie, ou connecté à un circuit qui est allumé et éteint régulièrement.

- Apague la máquina antes de limpiarla: desenchufe el aparato y

- No tire del cable de alimentación para desenchufar el aparato.
- Asegúrese de que no haya agua en el tambor antes de abrir la puerta.
- No exponga la máquina a la lluvia, al sol o a las inclemencias del tiempo.
- Al moverse, no levante la lavadora por las perillas o por el cajón del detergente, nunca apoye el aparato en la ventana. Recomendamos 2 personas para levantar la máquina.
- En caso de avería o mal funcionamiento: apague la máquina, cierre el grifo de agua y no toque la máquina . Llame al servicio de atención al cliente de inmediato y utilice únicamente piezas de repuesto originales. Si no lo hace, puede comprometer la seguridad del dispositivo.



ATTENTION:
l'eau peut atteindre des températures très élevées pendant le lavage.

2. INSTALACIÓN

- Desatornille los 2 o 4 **tornillos (A)** en la parte posterior del dispositivo y retire las 2 o 4 **cuñas (B)** como se muestra en la Figura 1.
- Cierre los 2 o 4 orificios utilizando los conectores incluidos en el sobre donde se encuentran las instrucciones.
- Si la lavadora está **Desenroscar** los 3 o 4 tornillos **(A)** y retire 3 o 4 cuñas **(B)**.
- En algunos modelos, **una o más** cuñas caerán dentro de la máquina: incline la lavadora antes de quitarlas. Tape los agujeros con los tapones que se encuentran en el sobre.
- Coloque la lámina de plástico

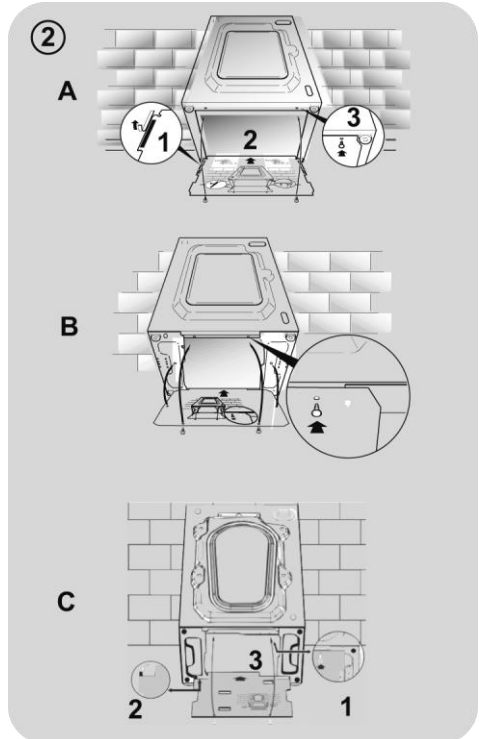
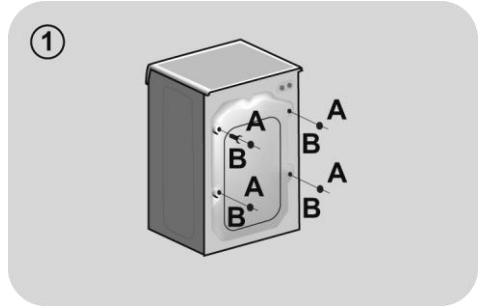


ATTENTION:

maintenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

corrugado, presente en la parte superior del dispositivo durante el procedimiento de desembalaje*, en la base del dispositivo como se muestra en la **Figura 2** (según el modelo, considere la versión **A, B** o **C**).

- * **En algunos modelos, no se suministra lámina de plástico corrugado.**



Raccordement à l'eau

- Conecte la manguera de agua al grifo (fig.3). Utilice únicamente la manguera suministrada con el aparato (no reutilice una manguera de una instalación antigua).

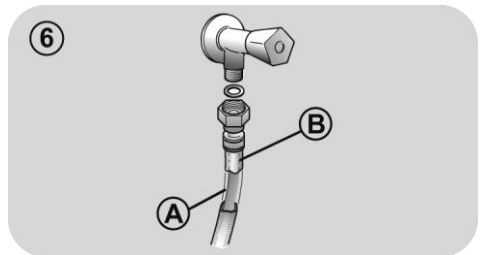
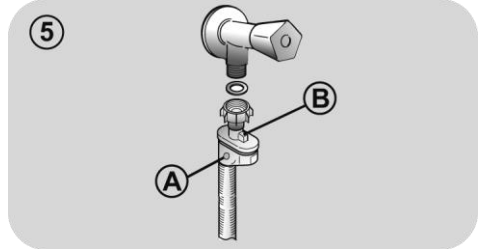
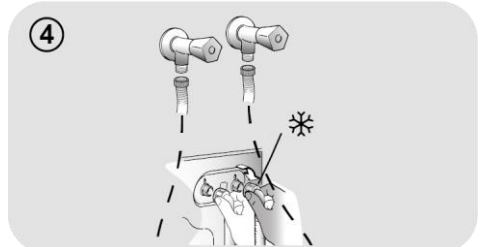
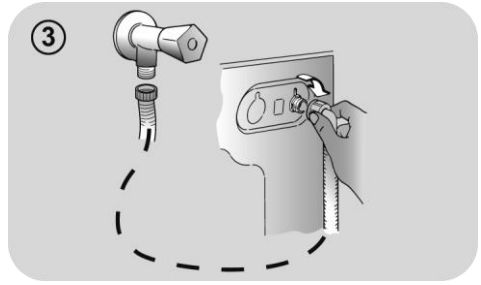
- **ALGUNOS MODELOS** pueden incluir una o más de las siguientes características:

- **FRÍO Y CALOR (fig. 4):** tuberías de agua con conexión de agua fría y caliente para ahorrar energía.

Conecte la manguera gris al grifo de agua fría ❄️ y la roja al grifo de agua caliente. El aparato se puede conectar al grifo de agua fría: en este caso, algunos programas pueden iniciarse unos minutos más tarde.

- **AQUASTOP (fig. 5):** dispositivo situado en el tubo de alimentación que detiene el flujo de agua si el tubo se deteriora; en este caso, aparece una marca roja en la ventana "A" y el tubo debe ser reemplazado. Para desenroscar la tuerca, presione el dispositivo de bloqueo unidireccional "B".

- **TUBO DE ALIMENTACIÓN AQUAPROTECT CON PROTECCIÓN (fig. 6):** Si hay fugas de agua por la tubería "A", el conducto de contención transparente "B" contendrá agua para permitir que se complete el ciclo de lavado. Al final del ciclo, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para reemplazar la manguera de suministro.



Posicionamiento

- En la pared, tenga cuidado de que la tubería no se doble ni aplaste. Lo mejor es conectarlo a un desagüe de pared de al menos 50 cm de altura con un diámetro mayor que la manguera de la lavadora (fig. 7).

- Usa los pies como si **Figura 8**
Para ajustar la altura del dispositivo:

una. Gire en el sentido de las agujas del reloj para soltar el tornillo;

b. Gire el pie para subir o bajar hasta que se adhiera al suelo;

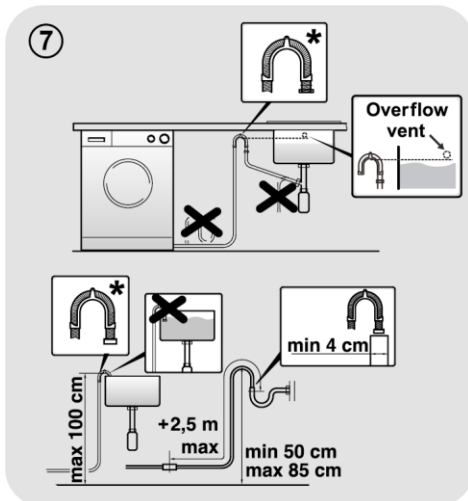
c. Bloquee el pie enroscando la tuerca en sentido contrario a las agujas del reloj y adhiérala a la parte inferior de la máquina.

- Conecte el dispositivo.

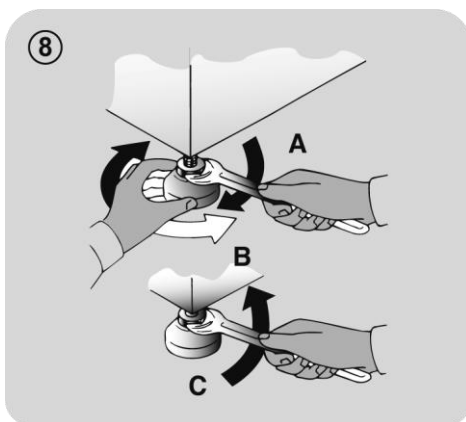
ATENCIÓN:

Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica si es necesario cambiar el cable de alimentación.

Los defectos de instalación no están cubiertos por la garantía del fabricante.




* EL ACCESORIO SE VENDE POR SEPARADO



3. CAJÓN DE DETERGENTE

El cajón está dividido en 3 compartimentos como se muestra en la **Figura 9**:

- **compartimento "1"**: para la ropa para el prelavado;
- **compartimento «  »**: alguno Aditivos productos especiales:



ATTENTION:

utilisez uniquement des produits liquides; la machine est programmée pour doser les additifs à chaque cycle durant le dernier rinçage.

suavizantes, parfumes, etc.;

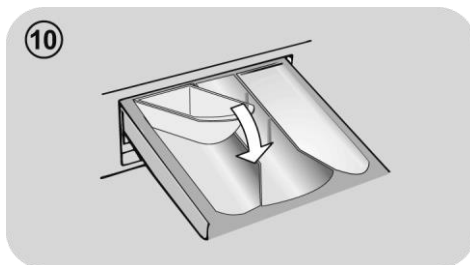
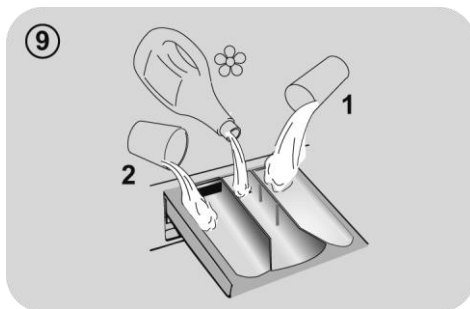
- **El compartimento "2"** se utiliza para lavar la ropa.

En algunos modelos también se incluye un recipiente de detergente líquido (**fig. 10**). Para usarlo, colóquelo en el compartimento "2". Gracias a este sistema, el detergente fluirá hacia el tambor en el momento adecuado.



ATTENTION:

Certains détergents ne sont pas conçus pour être introduit dans le compartiment à lessive mais sont fournis avec leur propre distributeur qui est placé directement dans le tambour.



CERTAINS MODÈLES sont pourvus du dosage automatique, qui permet un dosage précis du détergent et de l'assouplissant. Dans ce cas, consultez la section spécifique du chapitre **CONTROLES ET PROGRAMMES** pour en savoir davantage.

4. CONSEJOS

Conseils de chargement

Al clasificar la ropa, asegúrese de que:

- deshacerse de objetos metálicos como pinzas para el cabello, alfileres, monedas;
 - Fundas de almohada abotonadas, cremalleras, ojales y ganchos, cinturones y cordones de albornoz
 - quitar los ganchos de las cortinas;
 - Lea atentamente las etiquetas de cuidado
 - Eliminar las manchas difíciles durante la clasificación de la ropa con un detergente especial o un quitamanchas.
- Al lavar alfombras, mantas o ropa pesada, le recomendamos que evite hilar.
 - Al lavar prendas de lana, asegúrese de que se puedan lavar bien en la lavadora. Comprobar.
 - Deje la puerta del aparato entreabierta entre lavados, para evitar el posible desarrollo de olores desagradables en el interior de la máquina.

Conseils utiles pour faire des économies

Consejos para ahorrar dinero y no contaminar el medio ambiente cuando usas tu dispositivo.

- Cargue la máquina a la capacidad máxima que se muestra en la tabla para cada programa, esto le AHORRARÁ energía y agua.
- La velocidad de centrifugado tiene un impacto en el ruido y la humedad residual en su ropa: un centrifugado más rápido significa un ruido más fuerte y menos humedad residual para su ropa.

- Los programas más eficientes en términos de uso combinado de agua y energía suelen ser aquellos que duran más a temperaturas más bajas.

Maximice el volumen de carga

- Uso el capacidad Máximo De Carga del dispositivo. Ahorre hasta un 50% de energía lavando una carga completa en lugar de 2 medias cargas.

¿Necesitas hacer un prelavado?

- ¡Solo para ropa muy sucia! Ahorre tiempo, agua y energía hasta en un 15% al no seleccionar el prelavado para ropa normalmente sucia.

¿Es necesario lavar con agua caliente?

- Trata previamente las manchas con un quitamanchas o remoja la prenda manchada en agua antes de lavarla para reducir la temperatura. Ahorre energía utilizando un programa de baja temperatura.

Antes de usar un ciclo de secado (WASH-DRY)

- Ahorre energía y tiempo seleccionando una alta velocidad de centrifugado para reducir el agua residual en los textiles antes de un ciclo de secado.

Dosage de la lessive

A continuación se muestra una **breve guía** con consejos y trucos **sobre cómo usar el detergente para ropa**.

- Uso solamente alguno Detergentes Apto para lavar a máquina.
- Elija su detergente según el tipo de tejido (algodón, delicado, sintético, lana, seda, etc.), el color, el tipo y el nivel de suciedad y la temperatura de lavado programada.

- Para utilizar la cantidad correcta de detergente, suavizante o cualquier otro producto adicional, siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante en cada lavado: **al utilizar el aparato correctamente con la dosis adecuada, evita cualquier desperdicio y reduce el impacto en el medio ambiente.**
- Demasiado detergente conduce a un exceso de espuma, lo que impide que el ciclo funcione correctamente. También puede afectar la calidad del lavado y el enjuague.

Lorsque vous lavez des blancs très sales, nous vous recommandons d'utiliser le programme coton à 60°C ou au-dessus et d'utiliser une lessive en poudre contenant des agents blanchissants.

Pour les lavages entre 40°C et 60°C, le type de détergent utilisé doit être adapté au type de tissu et au degré de salissure. Poudres normales sont adaptés pour des "blancs" à forte salissures, alors que les détergents liquides ou "protection des couleurs" sont adaptés pour les tissus colorés avec des niveaux faibles de salissures.

Pour le lavage à des températures inférieures à 40°C, nous recommandons l'utilisation de détergents ou de détergents liquides spécifiquement étiquetés comme approprié pour lavage de basse température.

Pour lavage de la laine ou de la soie, utilisez uniquement des produits de lavage spécialement formulés pour ces tissus.

El uso de detergentes ecológicos sin fosfatos (ver información en el envase) puede causar los siguientes efectos:

- **El agua sucia del** enjuague puede ser más opaca debido a la presencia de un polvo blanco (zeolitas) en suspensión, pero el rendimiento del enjuague no se ve afectado.
- **Presencia de un polvo blanco en el lino después del lavado**, que no es absorbido por los tejidos y no cambia el color de los tejidos.
- **Enjabonar con agua en el último enjuague.**
- **Espuma pesada:** Esto se debe con mayor frecuencia a los agentes presentes en la ropa que son difíciles de eliminar. En estos casos, no es necesario reiniciar los ciclos de enjuague.

Si el problema persiste o detecta una anomalía, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente autorizado de inmediato.

5. CUIDADO Y LIMPIEZA

El mantenimiento adecuado de su electrodoméstico puede prolongar su vida útil.

Nettoyage de l'extérieur de l'appareil

- Desconecte la máquina de la fuente de alimentación.
- Limpie la parte externa del aparato, utilizando un paño húmedo, **EVITANDO ABRASIVOS, ALCOHOL Y/O DILUYENTES.**

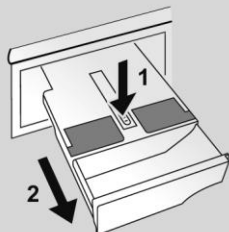
Nettoyage des bacs

- Le recomendamos que limpie el cajón de la ropa con regularidad para evitar la acumulación de residuos de detergente y suavizante.
- Retire el cajón con suavidad y firmeza.
- Limpie el cajón con agua corriente y vuelva a colocarlo en su compartimento.

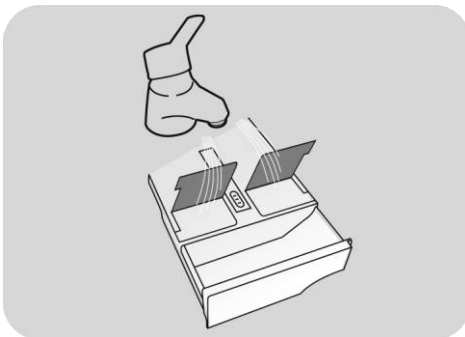
PARA LOS MODELOS CON SISTEMA AUTOMÁTICO DE DOSIFICACIÓN DE DETERGENTE LÍQUIDO Y SUAVIZANTE:

Avant de procéder au nettoyage, tous les compartiments doivent être vides.

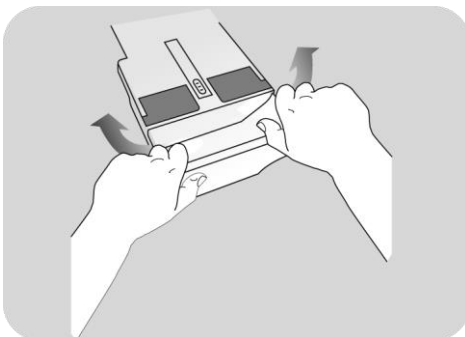
- Saque el cajón por completo presionando el botón de liberación, **teniendo cuidado con las fugas de residuos de detergente.**



- Llena el cajón con agua caliente.



- Agite el cajón para que el agua circule por todos los compartimentos.



- Drene el exceso de agua del cajón y vuelva a colocarlo.



ATTENTION:

N'utilisez PAS de produits acides (par exemple du vinaigre) ni de détergents agressifs pour nettoyer le tiroir, afin de ne pas endommager les joints et/ou les parties internes de l'appareil.

Nettoyage du filtre de la pompe

- El dispositivo está equipado con un filtro especial que captura residuos grandes que pueden obstruir el sistema de drenaje, como botones o monedas (según el modelo, tenga en cuenta la versión **A** o **B**).

Recomendamos revisar y limpiar el filtro 5-6 veces al año.

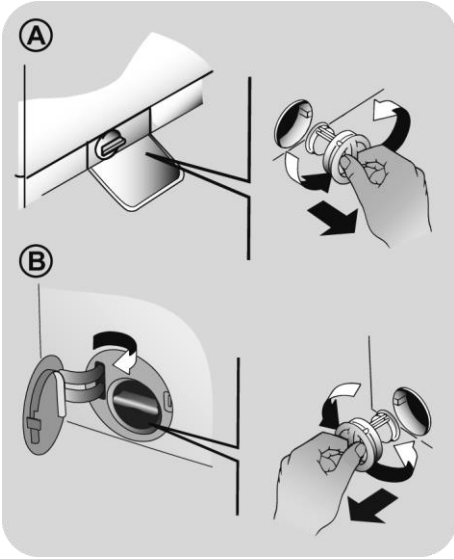
- Desconecte la máquina de la fuente de alimentación.
- Antes de desenroscar el filtro, recomendamos colocar un paño absorbente en el suelo para mantener el suelo seco.
- Gire el filtro en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el límite en la posición vertical.
- Retire y limpie el filtro; Cuando haya terminado, vuelva a colocar el filtro girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
- Repita los pasos anteriores en orden inverso para volver a ensamblar las piezas.

Suggestions lors d'un déménagement ou une absence prolongée

- Si los electrodomésticos se almacenan en una habitación sin calefacción durante largos períodos de tiempo, todos los residuos de agua deben drenarse completamente de las tuberías.
- Desenchufe la máquina de la toma de corriente.
- Retire el anillo de la manguera y dóblelo hacia abajo para drenar el agua restante.
- Conecte la manguera de desagüe con el clip cuando haya terminado.

POUR LES MODELES AVEC SYSTEME AUTOMATIQUE DE DOSAGE DU DETERGENT ET DE L'ADOUCCISSANT LIQUIDES :

si vous devez basculer la machine ou la déplacer, retirez au préalable le tiroir du détergent, en le maintenant aussi horizontal que possible pour éviter les fuites.



6. GUÍA RÁPIDA DEL USUARIO

Esta máquina ajusta automáticamente el nivel de agua según el tipo y la cantidad de ropa. Este sistema reduce el consumo de energía y reduce significativamente los tiempos de lavado.

Sélection du programme

- Encienda la lavadora y seleccione el ciclo deseado.
- Ajuste la temperatura de lavado si es necesario y seleccione las opciones necesarias.

SECHAGE

Si vous désirez que le cycle deséchage commence automatiquement à l'issue du lavage, sélectionnez le programme désiré à l'aide su bouton SELECTION DU SECHAGE.

Sinon, il est possible de terminer le lavage et ensuite de sélectionner le programme de séchage.

- Presione el botón **INICIO / PAUSA** para comenzar el ciclo de lavado.
- Aparecerá el mensaje "Fin" en la pantalla o el LED correspondiente se encenderá al final del programa.

Pour ouvrir la porte, l'indicateur PORTE SECURISEE doit être éteint.

- Apague la máquina.

Para cualquier tipo de lavado, consulte la tabla de programas y siga la secuencia de funcionamiento como se muestra.

Caractéristiques techniques

Presión del agua: min 0.05 Mpa / max 0.8 Mpa

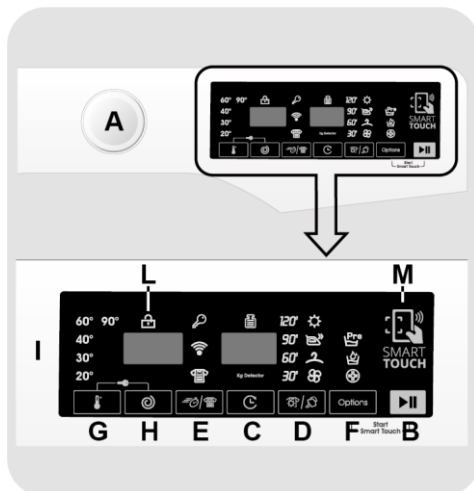
Giro (Revoluciones por minuto):

Ver placa de identificación.

Potencia / Amperaje / Voltaje de alimentación:

Ver placa de identificación.

7. CONTROLES Y PROGRAMAS



Ti Selector de programa con e posición OFF

n
e

B Botón INICIO/PAUSA

C Touche DEPART DIFFERE

D Botón SELECCIÓN DE LA FUNCIÓN DRY/STEAM

E Toque GRADO RÁPIDO o SUCIO

F Touche OPCIONES

G Touche TEMPERATURA DE SELECCIÓN

H Botón SPIN SELECTION

F+B Iniciar SMART TOUCH

G+H BLOQUEO DE CONTROL

Y Pantalla digital

o

L Indicador de puerta SECURE

M Zona SMART TOUCH

ATTENTION:

Ne touchez pas l'écran lors du branchement de la machine car elle étalonne le système durant les premières secondes. Ceci pourrait engendrer un mauvais fonctionnement. Si tel est le cas, veuillez débrancher puis brancher de nouveau la machine.

Sélecteur de programmes avec position OFF

Lorsque le sélecteur de programme est activé, l'affichage s'allume pour visualiser les réglages de chacun des programmes. Pour des raisons d'économie d'énergie, à la fin du cycle ou lors d'une période d'inactivité, le niveau de contraste de l'afficheur diminue.

N.B.: Pour éteindre la machine, il faut positionner le sélecteur sur la position **OFF**.

- Presione el botón **START/PAUSE** para iniciar el ciclo seleccionado.
- Una vez seleccionado el programa, el selector de programa permanece posicionado en el programa seleccionado hasta el final del ciclo.
- Cuando aparece la palabra "**Fin**" en la pantalla y el indicador **SECURE DOOR** está apagado, es posible abrir la puerta.
- Gire el interruptor selector a la posición **OFF** para apagar la máquina.

Le sélecteur de programmes doit être positionné sur OFF à l'issue de chaque cycle ou avant le début du cycle suivant pour sélectionner un nouveau programme.

Touche DEPART/PAUSE

Cierre la puerta antes de presionar el botón **START/PAUSE**.

- Presione esta tecla para iniciar el programa seleccionado.

Lorsque la touche DEPART/PAUSE a été enfoncée, le démarrage du cycle peut prendre quelques secondes.

PAUSAR LA MÁQUINA

- Mantenga presionado el botón **INICIO / PAUSA** durante aproximadamente 2 segundos (algunos LED y la pantalla del tiempo restante comenzarán a parpadear, lo que indica que la máquina está en pausa).

Pour des raisons de sécurité, durant certaines étapes du cycle de lavage, la porte ne peut être ouverte que si le niveau de l'eau se trouve en dessous du bord inférieur et si la température est inférieure à 45°C. Si ces conditions sont réunies, attendez que le voyant PORTE SECURISEE s'éteigne avant d'ouvrir la porte.

- Presione la tecla **INICIO/PAUSA** nuevamente antes de reiniciar el programa desde el punto donde se detuvo.

CANCELACIÓN DEL PROGRAMA

- Para cancelar el programa, coloque el selector en **OFF**.
- Espere **2 minutos** para que la puerta se desbloquee.

Touche DEPART DIFFERE

- Este botón le permite posponer el inicio del ciclo elegido hasta **24 horas**.
- A continuación, te explicamos cómo retrasar el inicio del ciclo:
 - Selecciona el programa.

- Presione el botón **DELAY START** para activar la función y luego presione nuevamente para establecer un retraso de **1 hora**. Cada pulsación adicional se retrasa **una hora** hasta **24 horas**. Más allá de eso, el temporizador automático se reinicia.
- Confirme pulsando el botón **START/PAUSE**. El programa comenzará al final de la cuenta regresiva.
- Es posible cancelar el inicio diferido apagando el selector de programas.

Si se produce un corte de energía mientras la máquina está funcionando, cuando vuelva a encenderse, la máquina se reiniciará desde el principio de la fase en la que ocurrió la falla.

Les options doivent être choisies avant d'appuyer sur la touche DEPART/PAUSE.

Si une option choisie n'est pas compatible avec le programme sélectionné, le voyant lumineux de l'option clignotera puis s'éteindra.

Touche SELECTION DU SECHAGE/ FONCTION VAPEUR

Esta tecla te permite elegir entre dos opciones diferentes:

- SELECCIÓN DE SECADO

- **Iniciar un ciclo automático de lavado/secado:**
Después de seleccionar el programa de lavado según el tipo de ropa, seleccione un nivel de secado presionando este botón. Al final del ciclo de lavado, el ciclo de secado seleccionado se inicia automáticamente.

Si el programa de lavado seleccionado no es compatible con el ciclo de secado seleccionado, no es posible activar la función automática.

Para secar la ropa de forma eficaz, asegúrese de no superar la carga máxima recomendada en la tabla de programas.

- Si desea eliminar el horario **antes de que comience el programa**, presione el botón repetidamente hasta que se apaguen las luces o coloque el selector en **OFF**.
- **Iniciar solo un ciclo** de secado: Después de seleccionar el programa de secado con el selector, dependiendo de la ropa que desee lavar, este botón le permite elegir un nivel de secado diferente del nivel predeterminado (excepto para el programa de secado de lana).
- Para detener el ciclo durante **el ciclo de secado**, presione este botón durante **3 segundos**.



ATTENTION:

Après avoir arrêté le cycle séchage, la phase de refroidissement va commencer, vous allez devoir attendre **10/20 minutes** avant d'ouvrir la porte.

- Cuando aparece la palabra "**Fin**" en la pantalla y el indicador **SECURE DOOR** está apagado, es posible abrir la puerta.

Vous pouvez arrêter le cycle de séchage en positionnant le sélecteur de programmes sur OFF. Le cycle de refroidissement commencera et durera entre 10 et 20 minutes. Lorsque l'indicateur PORTE SECURISEE est éteint vous pouvez ouvrir la porte.

- FUNCIÓN DE VAPOR

Después de seleccionar el programa "**PLANCHADO FÁCIL**", puedes elegir entre 3 intensidades de pulverización para secar o para mantener tu ropa un poco húmeda (dependiendo de la necesidad y el tipo de prenda):

- **Planchado fácil Sintético / Mixto (nivel predeterminado) Aparece "P1" en la pantalla**

Este programa es adecuado para prendas sintéticas o de mezcla textil. En el caso de las prendas mojadas (por ejemplo, después de un ciclo de lavado), este ciclo ayuda a reducir las arrugas causadas por el ciclo de centrifugado. En el caso de la ropa seca, este ciclo hace que la ropa esté lo suficientemente húmeda como para facilitar el planchado.

- **Algodón fácil de planchar (solo presione la tecla una vez) Aparece "P2" en la pantalla**

Este programa es adecuado para prendas de algodón. En el caso de las prendas mojadas (por ejemplo, después de un ciclo de lavado), este ciclo ayuda a reducir las arrugas causadas por el ciclo de centrifugado. En el caso de la ropa seca, este ciclo hace que la ropa esté lo suficientemente húmeda como para facilitar el planchado.

- **Rafrâchissement vapeur Steam Refresh (Presione la tecla dos veces) Aparece "P3" en la pantalla**

Este programa te permite refrescar y eliminar las arrugas de la ropa que has usado a través de la acción del vapor. El programa consta de dos fases, en la primera fase el vapor trabaja para tratar tu ropa y luego se detiene. En la segunda fase, se elimina el exceso de humedad para permitir que las prendas se utilicen rápidamente. Este ciclo es adecuado para ropa seca.

El programa es adecuado para una carga máxima de 1,5 kg.

Touche RAPIDES ou DEGRE DE SALISSURE

Este botón permite elegir entre estas dos opciones diferentes en función del programa seleccionado:

- RÁPIDO

La luz indicadora se enciende cuando selecciona el programa **RAPID (14/30/44 min.)** con el selector bidireccional y luego puede elegir una de las tres duraciones especificadas.

- GRADO DE SUCIEDAD

● Una vez seleccionado el ciclo, el tiempo de lavado requerido para ese ciclo se mostrará automáticamente.

● Esta opción te permite elegir 3 intensidades de lavado en función del estado de tu ropa.

Tenga en cuenta que la intensidad del lavado cambia la duración del programa. Este programa solo se puede utilizar para ciertos programas, como se muestra en la tabla de programas.

Touche OPTIONS

Este botón le permite elegir tres opciones diferentes:

- PRELAVADO

● Esta opción permite realizar un prelavado y es especialmente útil para cargas muy sucias (esta función sólo se puede utilizar con determinados programas, como se muestra en la tabla resumen de programas).

● Recomendamos utilizar solo el 20% de las cantidades recomendadas en el envase del detergente.

- AQUAPLUS

● La función Aquaplus (solo disponible en algunos modelos) le permite lavar su ropa en una gran cantidad de agua con rotaciones optimizadas del tambor. El detergente se disuelve perfectamente, lo que permite lavar y enjuagar la ropa de manera efectiva.

● Esta característica ha sido diseñada para personas con pieles delicadas y sensibles, para quienes el más mínimo residuo de detergente puede causar irritación o alergias.

- Es recomendable utilizar la función Aquaplus para la ropa de los niños y cuando se lava ropa muy sucia que requiere mucho detergente. Esta función también es adecuada para lavar ropa cuyas fibras tienden a retener detergente, como toallas, por ejemplo.

- HIGIENE +

Solo puede activarlo cuando haya ajustado la temperatura a 60 ° C. Esta opción te permite purificar tu ropa manteniendo la misma temperatura durante todo el lavado.

Touche SELECTION TEMPERATURE

- Este botón le permite cambiar la temperatura del ciclo de lavado.
- Con el fin de preservar los tejidos, no es posible aumentar la temperatura más allá de la temperatura máxima permitida para cada programa.
- Si desea realizar un lavado en frío, todas las luces indicadoras deben estar apagadas.

Touche SELECTION ESSORAGE

- Pulsando este botón, es posible reducir la velocidad máxima y si lo deseas, también puedes parar con el depósito lleno.
- Si la etiqueta de su ropa no incluye información específica, puede usar la velocidad máxima de centrifugado proporcionada para el programa.

Afin d'éviter d'endommager vos tissus, il n'est pas possible d'augmenter la vitesse d'essorage au-delà de la vitesse requise pour chaque programme.

- Para cambiar el ciclo de centrifugado, presione el botón hasta que obtenga la velocidad de centrifugado que desea.
- Es posible cambiar la velocidad de centrifugado y pausar la máquina.

Un surdosage de lessive peut entraîner un excès de mousse. Si l'appareil détecte une importante quantité de mousse, le cycle d'essorage sera annulé ou le cycle de lavage sera plus long et la consommation d'eau augmentera.

La machine est équipée d'un dispositif électronique spécial qui maintient le tambour durant le cycle d'essorage. Cela réduit les bruits et les vibrations dans la machine ce qui prolonge la durée de vie de votre appareil.

Démarrer SMART TOUCH

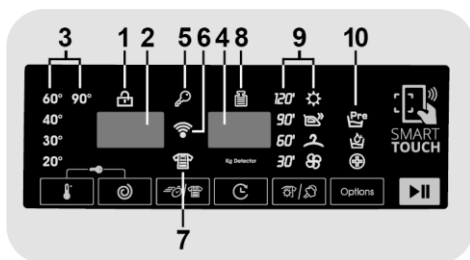
Presione los botones INICIO/PAUSA y OPCIONES **al mismo tiempo**. Esto iniciará el último ciclo de lavado que se descargó con la aplicación **Candy simply-Fi** (para obtener más información, consulte la sección **Smart Touch** del manual del usuario).

VERROUILLAGE DES COMMANDES

- Al presionar los botones SELECCIÓN DE **TEMPERATURA** y SELECCIÓN DE **GIRO al mismo tiempo durante 3 segundos**, puede bloquear los controles de la máquina. Esto le permite evitar cambiar el programa actual si presiona accidentalmente una tecla.
- El bloqueo de control se puede anular fácilmente presionando ambos botones nuevamente al mismo tiempo o apagando la máquina.

Afficheur digital

La pantalla digital le permite ver el estado de la máquina en todo momento.



1) INDICADOR DE PUERTA SEGURA

- El icono indica que la puerta está bloqueada.

Fermez la porte avant d'appuyer sur la touche DEPART/PAUSE.

- Cuando se presiona el botón **START/PAUSE** en la máquina con la puerta cerrada, el icono parpadeará temporalmente y luego se iluminará.

Si la porte n'est pas bien fermée, la lumière continue à clignoter pendant environ 7 secondes, ce après quoi la commande de démarrage sera supprimée automatiquement. Dans ce cas, fermez la porte de manière correcte puis appuyez de nouveau sur la touche DEPART/PAUSE.

- Para abrir la puerta, el indicador **SECURE DOOR** debe estar apagado.

2) VELOCIDAD DE GIRO

Puede ver la velocidad de giro del programa seleccionado, que se puede cambiar o eliminar con el botón correspondiente.

3) INDICADORES DE TEMPERATURA DE SELECCIÓN

Estas luces indicadoras indican la temperatura de lavado del ciclo seleccionado. La temperatura se puede cambiar mediante el botón correspondiente (no es posible aumentar la temperatura más allá de la temperatura máxima permitida para cada programa). Si desea realizar un lavado en frío, todas las luces indicadoras deben estar apagadas.

4) TIEMPO DE CICLO

- Cuando se selecciona un programa, el tiempo de ciclo se muestra automáticamente en la pantalla. Puede variar en función de las opciones elegidas.
- Una vez que se inicia el programa, la pantalla muestra el tiempo restante hasta el final del programa.
- El dispositivo calcula el tiempo restante en función de una carga "estándar". La máquina corrige el tiempo restante una vez detectado el peso y la composición de la carga.

5) INDICADOR DE BLOQUEO DE CONTROL

La luz indicadora indica que los controles están bloqueados.

6) Wi-Fi (solo modelos seleccionados)

- En los modelos con Wi-Fi, el icono indica que Wi-Fi está activado.
- Para obtener más información sobre las funciones e instrucciones para una fácil configuración de Wi-Fi, puede consultar la sección "**Descargar**" en el sitio web de <http://simplyfiservice.candy-hoover.com>.

7) INDICADOR DE NIVEL DE SUCIEDAD

La luz indicadora muestra que se ha activado la función correspondiente.

8) Detector de kg (esta función solo está disponible en ciertos programas)

- Durante los primeros minutos del ciclo, la indicación "**Kg Detector**" permanece encendida mientras el sensor inteligente pesa la ropa y ajusta el tiempo de ciclo, la cantidad de agua y el consumo de electricidad en consecuencia.
- En cada fase de lavado, la función "**Kg Detector**" permite comprobar la información de carga en el tambor y en los primeros minutos del ciclo:
 - ajusta la cantidad de agua necesaria;
 - determina la duración del ciclo de lavado;
 - control del aclarado según el tipo de textil a lavar;
 - ajusta el ritmo de rotación del tambor según el tipo de textil;
 - reconoce la presencia de espuma, aumentando la cantidad de agua al enjuagar según sea necesario;
 - Ajusta la velocidad de centrifugado en función de la carga, evitando el desequilibrio.

9) INDICADORES DE SELECCIÓN DE SECADO

Los iconos indican los grados de sequedad que se pueden seleccionar con el botón correspondiente:

Programas de secado automáticos



EXTRA SEC

(recomendado para toallas, albornoces y cargas pesadas).



LISTO PARA PLANCHAR

(Tu ropa está lista para ser planchada).



LISTO PARA ALMACENAR

(para prendas que se usarán sin planchar).

Programas de secado temporizados



Se pueden utilizar para seleccionar programas cronometrados.

Fase de enfriamiento



El icono se ilumina durante la fase de enfriamiento, en los últimos días. 10/20 minutos de cada ciclo de secado.

10) INDICADORES DE OPCIÓN

Los iconos indican las opciones que se pueden seleccionar con la tecla correspondiente.

SMART TOUCH

Este dispositivo está equipado con la tecnología **Smart Touch** que permite nuevas interacciones a través de su aplicación, compatible con teléfonos inteligentes Android equipados con tecnología NFC.

- Descarga la aplicación Candy simply-Fi **en tu smartphone.**

(tipo de ropa, color y grado de suciedad).

| | |
|--|---|
| Smartphone Android habilitado para NFC | Interacción con la lavadora + contenido |
| Smartphone Android sin tecnología NFC | Solo Contennus |
| Tableta Android Libre de NFC | Solo Contennus |
| iPhone Apple Libre de NFC | Solo Contennus |
| iPad Apple Libre de NFC | Solo Contennus |

TAREA

Las principales funciones disponibles a través de la aplicación son:

- **SMART Voice Assistant** – Una guía que le permite elegir el programa más adecuado en tres intercambios de voz

- **Ciclos** : le permite descargar e iniciar nuevos ciclos de lavado.
- **Mantenimiento SMART** – Permite ejecutar un diagnóstico del aparato que le mostrará las diferentes opciones de mantenimiento a realizar.

- **Mis estadísticas** – Encuentra todo tu consumo de energía, así como consejos y trucos para un uso más eficiente de tu electrodoméstico.

L'application *Candy simply-Fi* est disponible pour les tablettes, smartphones équipés d'ios et d'Android. Cependant, pour bénéficier de tout le potentiel de la technologie Smart Touch il est nécessaire de posséder un Smartphone équipé d'Android et de la technologie NFC.

CÓMO USAR

INTELIGENTE TOQUE

PRIMER USO – Registro de su dispositivo

- Ingrese al menú "**Configuración**" de su teléfono inteligente Android y active la función NFC en el submenú "**Redes inalámbricas**".
- Gire el selector bidireccional a la posición **Smart Touch** para activar el sensor NFC.
- Inicie la aplicación *simply-Fi* desde un punto siguiendo las instrucciones dadas en el teléfono inteligente o en la "**Guía rápida**" proporcionada con el dispositivo.

Retrouvez tous les détails des fonctions Smart Touch dans le mode démo de l'application *simply-Fi* ou sur: www.candysmarttouch.com

Selon le modèle de votre Smartphone et de la version Android, le processus d'activation du NFC peut être différent. Référez-vous à la notice de votre Smartphone pour plus de détails.

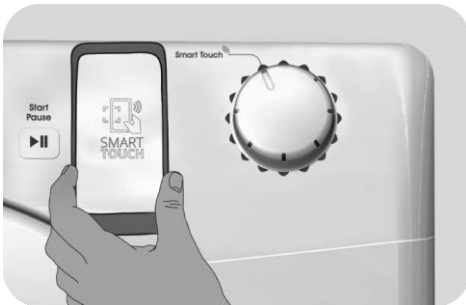
Plus d'informations ainsi qu'un guide et des vidéos pour un enregistrement facile sont disponibles sur:
www.candysmarttouch.com/how-to

NOTAS:

FR

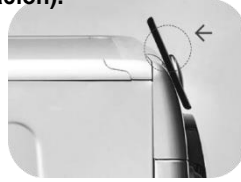
USOS COMUNES

- Cuando desee utilizar su dispositivo a través de su teléfono inteligente, siempre debe activar el modo **Smart Touch** eligiendo la posición del mismo nombre con el selector bidireccional.
- Asegúrese de haber desbloqueado la pantalla de su teléfono inteligente y de haber habilitado la conectividad NFC. De lo contrario, siga las instrucciones mencionadas anteriormente.
- Si desea iniciar un ciclo de lavado, cargue el tambor, agregue su detergente y cierre la puerta.
- Seleccione la función deseada en la aplicación (por ejemplo, iniciar un programa, ejecutar un autodiagnóstico, actualizar estadísticas, etc.).
- Siga las instrucciones en su teléfono inteligente. **Coloque** su teléfono inteligente en el logotipo de **Smart Touch** cuando se **lo solicite** la aplicación *simply-Fi*.



- Para reiniciar un ciclo de lavado que ya se ha descargado, coloque el selector de programas en la posición **Smart Touch** y presione los botones **START/PAUSE** y **OPTIONS** **al mismo tiempo** para iniciar el ciclo.

Coloque su teléfono inteligente de modo que la antena en la parte posterior del teléfono esté cerca del logotipo de Smart Touch (vea la imagen a continuación).















Si vous ne savez pas où se situe l'antenne NFC sur votre Smartphone, faites de lents mouvements circulaires autour du logo Smart Touch jusqu'à ce que l'application *simply-Fi* confirme la connexion. Afin de garantir une connexion stable, il est important de **GARDER LE SMARTPHONE SUR LOGO Smart Touch PENDANT LA PROCÉDURE D'APPAIRAGE ET PENDANT LES PHASES DE SYNCHRONISATION.** L'application *simply-Fi* vous avertira lorsque vous pourrez retirer votre Smartphone du logo Smart Touch.

Des housses de protection épaisse ou des autocollants métalliques peuvent altérer la transmission de données entre le lave-linge et votre Smartphone. Si cela est nécessaire, retirez-les.

Le remplacement de certains composants de votre Smartphone (coque arrière, batterie etc) par d'autres non certifié par la marque de votre Smartphone peut entraîner un dysfonctionnement de l'antenne NFC altérant l'utilisation de l'application *simply-Fi*.

Table des programmes

| PROGRAMA | |  (MÁX.) * (ver panel de control) | | | | | | | | | | |  °C (MÁX.) | 1)  | | |
|--|-------------------------|--|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|-----|--|---|---|--|--|
| | | 6+4kg | 8+5kg | 9+5kg | 9+6kg | 10+6kg | 10+7kg | 12+9kg | 13+8kg | 14+9kg | 2 |  | | 1 | | |
|  | COTON 2) 4) | 6 | 8 | 9 | 9 | 10 | 10 | 12 | 13 | 14 | 90° | ● | ● | ●) | | |
| ECO 40-60 | ECO 40-60 4) | 6 | 8 | 9 | 9 | 10 | 10 | 12 | 13 | 14 | 60° | ● | ● | | | |
| ECO+2 40-60 | LAVADO Y SECADO | 4 | 5 | 5 | 6 | 6 | 7 | 9 | 8 | 9 | - | ● | ● | | | |
|  | LAVADO DE LANA/MANOS | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 30° | ● | ● | | | |
|  | SINTÉTICO 2) 4) | 3 | 4 | 4,5 | 4,5 | 5 | 5 | 6 | 6,5 | 7 | 60° | ● | ● | ●) | | |
|  | RINÇAGE | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | △ | ● | | | |
|  | DRENAJE + CENTRIFUGADO | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | | | | | |
|  | SÉCHAGE | LAINES | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | - | | | | | |
|  | | FUEGO BAJO | 3 | 4 | 4,5 | 4,5 | 5 | 5 | 6 | 6,5 | 7 | - | | | | |
|  | | CALOR ALTO | 4 | 5 | 5 | 6 | 6 | 7 | 9 | 8 | 9 | - | | | | |
| Easy Iron 39' | PLANCHADO FÁCIL 39' | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | - | | | | | |
| 14' 30' 44' | RÁPIDOS 3) 30' | 1 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 2 | 2 | 2 | 40° | ● | ● | | | |
| | | 2 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 3 | 3 | 3 | 40° | ● | ● | | | |
| | | 3 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 4 | 4 | 4 | 40° | ● | ● | | | |
| 59' 20' | MIXTO & COLORES 59' 4) | 6 | 8 | 9 | 9 | 10 | 10 | 12 | 13 | 14 | 40° | ● | ● | | | |
| 59' | ALGODÓN PERFECTO 59' 4) | 3 | 4 | 4,5 | 4,5 | 5 | 5 | 6 | 6,5 | 7 | 40° | ● | ● | | | |
| 49' | ESPECIAL 49' 4) | 6 | 8 | 9 | 9 | 10 | 10 | 12 | 13 | 14 | 40° | ● | ● | | | |



Se trata de programas adicionales que puedes descargar desde tu smartphone utilizando la aplicación **simply-Fi** (para más información, consulta la sección **Smart Touch** del manual). El programa de autolimpieza se instala de forma predeterminada para realizar el mantenimiento de la máquina.

Por favor, lea esta información

* Capacidad máxima de carga de ropa seca en función del modelo utilizado (ver panel de control).

△ (Solo para modelos equipados con d'un compartimento para detergente líquido) Cuando un número limitado de artículos están manchados y requieren tratamiento con lejía líquida, la eliminación previa de la mancha se puede llevar a cabo en la máquina.
Vierta la lejía en el recipiente de lejía provisto en el compartimento "2" y seleccione el programa especial de ENJUAGUE. Una vez finalizada esta fase, apaga el aparato, añade el resto de la ropa y procede al lavado con el programa más avanzado. adecuado.

●
() Solo con la opción PRE-WASH seleccionada (programas que se pueden utilizar con el PRELAVADO).

- 1) Después de seleccionar un ciclo, la temperatura recomendada se muestra en la pantalla. La temperatura se puede cambiar pulsando el botón correspondiente (no es posible superar la temperatura máxima permitido para cada programa).
- 2) Para los programas actuales, puede ajustar la duración y la intensidad del lavado con el botón GRADO DE SUCIEDAD.
- 3) Seleccionando la posición RAPID con el selector y pulsando el botón FAST, es posible elegir una de las tres duraciones disponibles: 14', 30' y 44'.
- 4) Programas para el secado automático.

INFORMATIONS POUR LES LABORATOIRES D'ESSAIS

PROGRAMMES STANDARD CONFORMÉMENT À Directive 96/60/CE

LAVAGE :
PROGRAMME **ECO 40-60**
RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE À 60°C

SÉCHAGE :
PROGRAMME DE SÉCHAGE **CHALEUR ÉLEVÉE**
DEGRÉ DE SÉCHAGE **PRÊT A RANGER**

PROGRAMME STANDARD CONFORMÉMENT À (EU) No. 2019/2023

LAVAGE :
PROGRAMME **ECO 40-60**

LAVAGE ET SÉCHAGE :
PROGRAMME **ECO 40-60 +**
DEGRÉ DE SÉCHAGE **PRÊT A RANGER**

Description des programmes

Para limpiar diferentes tipos de tejido y niveles de suciedad, la lavadora dispone de programas específicos que satisfacen todas las necesidades de lavado (ver tabla de programas).

Choisissez le programme en fonction des instructions de lavage figurant sur les étiquettes, en particulier la température maximale recommandée.

LAVADO



ATTENTION:

CONSEILS IMPORTANTS SUR LES PERFORMANCES DE LAVAGE.

- **Les vêtements de couleur neufs doivent être lavés séparément pendant au moins 5 à 6 lavages.**
- **Certains grands articles foncés comme les jeans et les serviettes de toilette doivent toujours être lavés séparément.**
- **Ne mélangez jamais les tissus qui NE SONT PAS GRAND TEINT.**

ALGODÓN

Este programa es adecuado para lavar prendas de algodón de color a 40 °C o para garantizar el máximo grado de limpieza para ropa de algodón resistente lavable a 60 °C o 90 °C. El centrifugado final se realiza a la máxima velocidad para asegurar la eliminación del agua restante.

ECO 40-60

El programa **ECO 40-60** permite lavar la ropa de algodón normalmente sucia, lavable a 40 °C o 60 °C, en el mismo ciclo. Este programa se utiliza para evaluar el cumplimiento de la legislación de Ecodiseño (diseño de productos respetuosos con el

LAVADO Y SECADO (ECO 40-60+²)

El ciclo **WASH & DRY** permite lavar la ropa de algodón normalmente sucia, lavable a 40°C o 60°C, en el mismo ciclo, y secarla para que pueda guardarse directamente en un armario. Este programa se utiliza para:

Evaluar el cumplimiento de la legislación Ecodiseño (diseño de producir respetuoso con el medio ambiente).

LAVADO DE LANA/MANOS

Este ciclo realiza un ciclo de lavado especialmente diseñado para tejidos de lana (medio ambiente).

que se pueden lavar a máquina, artículos que se pueden lavar a mano o lino de seda o que tienen una etiqueta que diga "Lavar como seda".

SINTÉTICO

Este programa le permite lavar ropa de diferentes telas y colores juntos. El movimiento giratorio del tambor y los niveles de agua se optimizan tanto durante el lavado como durante el enjuague. La acción de hilado precisa garantiza un arrugado mínimo en los tejidos.

ACLARADO

Este programa realiza 3 enjuagues con un centrifugado intermedio (que puedes reducir o cancelar usando el botón correspondiente). Es adecuado para enjuagar cualquier tipo de tejido, por ejemplo, después de lavarlo a mano.

DRENAJE + CENTRIFUGADO

Este programa consigue el máximo vaciado y centrifugado. Puede eliminar o reducir el giro con el botón SPIN SELECTION.

PLANCHADO FÁCIL 39'

Este ciclo especial utiliza un tratamiento de vapor que ayuda a reducir las arrugas de la ropa y la humedece lo suficiente como para facilitar el planchado. Gracias a un botón especial, es posible seleccionar 3 niveles de intensidad diferentes diseñados para secar o humedecer tu ropa según el tejido.

RÁPIDO (14'/30'/44')

¡Ahorro sin compromiso! Este nuevo programa se puede utilizar para lograr grandes resultados mientras se ahorra agua, energía, lavandería y tiempo. Esta opción se lava a una temperatura media apta para cualquier tipo de tejido. Recomendado para cargas pequeñas y artículos ligeramente sucios.

MIXTO & COLORES 59' *

Este programa te da la libertad de lavar juntos todo tipo de telas y colores que no se decoloran, a plena carga, logrando excelentes resultados en tan solo 59 minutos. Cuando se lava a temperatura media, este ciclo se recomienda para ropa que no está particularmente sucia.

**Temperatura preestablecida de 20°C (se puede cambiar con el botón correspondiente). El ciclo de lavado también es adecuado para lavar telas de algodón.*

ALGODÓN PERFECTO 59'

Este programa garantiza excelentes resultados para las prendas de algodón. La opción ha sido diseñada para reducir el tiempo de lavado, a temperatura media, de prendas de algodón de suciedad media. Es recomendable llenar la máquina hasta la mitad para obtener los mejores resultados.

ESPECIAL 49'

Gracias a su innovadora tecnología, este programa reduce el tiempo dedicado a la colada, al tiempo que garantiza un alto rendimiento de lavado a temperaturas medias en solo 49 minutos. Solo llene la máquina hasta la mitad para obtener mejores resultados.

SECADO**ATTENTION:**

Les distributeurs utilisés pour les poudres concentrées et les détergents liquides doivent être retirés du tambour avant de commencer les programmes de séchage.

El tambor cambia de dirección durante el ciclo de secado para evitar que la ropa se enrede y hacer que el secado sea uniforme. El aire frío se utiliza durante los últimos 10/20 minutos del ciclo de secado de forma que se minimicen las arrugas.

LANA

Se trata de un programa de baja temperatura ideal para secar las prendas de lana con cuidado y suavidad, reduciendo los hilos de tracción y evitando el fieltro. Se recomienda poner la ropa del revés antes de secarla.

La duración del ciclo depende de la carga del tambor y de la velocidad de centrifugado elegida para el lavado.

El ciclo es adecuado para cargas pequeñas de hasta 1 kg (3 suéteres).



APPAREL CARE

Le programme de séchage de la laine de cette machine a été approuvé par "The Woolmark Company" pour le séchage de vêtement en laine lavable à la machine à condition que les produits soient lavés et séchés selon les instructions sur l'étiquette du vêtement et selon les recommandations du fabricant de cette machine.

Le symbole Woolmark est une certification dans plusieurs pays. M1715

MIXTO (FUEGO LENTO)

El ciclo de secado a baja temperatura se recomienda para fibras sintéticas o mixtas (consulte siempre la etiqueta del artículo).

ALGODÓN (CALOR ALTO)

El ciclo de secado a alta temperatura se recomienda para los artículos de algodón (consulte siempre la etiqueta del artículo).

Toque inteligente





Se trata de programas adicionales que puedes descargar desde tu smartphone mediante la aplicación **simply-Fi**. Para obtener más información sobre la aplicación, consulte **la parte Smart Touch** del manual. El programa "**Autolimpieza**" está instalado por defecto para mantener su máquina, purifica el tambor, elimina los malos olores y, por lo tanto, mejora la longevidad de la

su dispositivo. Al iniciar el programa, "**Autolimpieza**" verifica que no haya ropa en el tambor y use solo detergente en polvo. Al final del ciclo de limpieza, deje la puerta abierta para permitir que el tambor se seque. Se recomienda iniciar el ciclo de limpieza cada 50 lavados.

8. CICLO DE SECADO

- Las instrucciones dadas son de carácter general, es necesario un poco de práctica para obtener mejores resultados de secado.
- Cuando se utiliza por primera vez, se recomienda establecer un tiempo de secado más corto que el indicado para establecer el grado de secado deseado.
- Te recomendamos que no seques telas que se deshilachan fácilmente, como alfombras, por ejemplo.
- Le recomendamos que clasifique la ropa de la siguiente manera:

- Por tipo de símbolos de secado en las etiquetas de la ropa

-  Adecuado para el secado a máquina.
-  Secado a altas temperaturas.
-  Secar a baja temperatura.
-  **NO** secar en secadora.

Si les articles n'ont pas d'étiquette, il est à supposer qu'ils ne doivent pas être séchés en machine.







- **Dependiendo del tamaño y el grosor**
Cuando la carga a lavar sea mayor que la carga a secar, separe las prendas según su grosor.

- Por tipo de textil

Algodón/Lino: Toallas, ropa de cama y mantelería.
Sintéticos: blusas, camisas, monos...
Fabricado en poliamida, poliéster y para textiles mixtos.

- Es posible secar solo la ropa que ya ha sido escurrida.

La bonne manière de sécher

- Abre la puerta.
- Asegúrese de que la cantidad de ropa cargada no exceda la carga máxima de secado indicada en la tabla de horarios. Para artículos grandes o para artículos muy absorbentes como toallas o jeans, es una buena idea reducir la carga.
- Cierra la puerta.
- Utilice el selector para seleccionar el ciclo de secado más adecuado para su ropa.
- La lavadora-secadora puede secar los siguientes tipos de secadoras:
 - Programa de secado a baja temperatura recomendado para prendas de lana (símbolo  ).
 - Programa de secado a baja temperatura **recomendado** para textiles mixtos (símbolo  ).
 - Programa de secado a alta temperatura recomendado para algodón, rizo, lino, etc. (símbolo  ).

- Escoger el grado de secado Deseado:



EXTRA SEC

(recomandé pour les serviettes, les peignoirs et les charges importantes).



PRÊT À REPASSER

(Votre linge est prêt à être repassé).



PRÊT À RANGER

(pour des vêtements qui seront portés sans être repassé).

- Puede seleccionar un tiempo de secado si lo desea.

Lorsque vous sélectionnez le programme de séchage de la laine, vous ne pouvez pas modifier le degré de séchage du programme.

- La lavadora-secadora calcula el tiempo necesario, en función de la carga y del resultado de secado deseado.
- Asegúrese de que el grifo de entrada de agua esté bien abierto.



ATTENTION:

Ne séchez pas des vêtements avec un rembourrage spécial (par exemple les couettes, anoraks matelassés...) et les tissus très délicats. Si vos vêtements sont chargés d'eau, il est préférable de moins charger le tambour pour éviter la formation de plis.

- Presione el botón **INICIO / PAUSA** (la pantalla mostrará el tiempo de secado restante).

L'appareil calcule le temps restant du programme sélectionné sur la base d'une charge standard, elle ajuste ensuite pendant le cycle le temps nécessaire en fonction de la charge et du taux d'humidité qu'elle détecte.

Lors de la phase de séchage, le tambour va accélérer jusqu'à une vitesse élevée de manière à répartir la charge et optimiser les performances de séchage.

- El indicador del programa de secado estará encendido hasta que comience la fase de enfriamiento y se encienda el indicador correspondiente.
- Cuando se complete el programa, se mostrará la palabra "**Fin**" en la pantalla. Después de **5 minutos**, el dispositivo entra en modo de suspensión (en algunos modelos, la pantalla muestra dos líneas).
- Apague la máquina colocando el selector verticalmente en **OFF**.
- Abra la puerta y retire la ropa.
- Cierre la válvula de entrada de agua.

CANCELACIÓN DE UN PROGRAMA DE SECADO

- Para cancelar el ciclo de secado, mantenga presionado el botón **DRY SELECTION** durante **3 segundos**.



ATTENTION:

Après l'annulation du programme de séchage, la phase de refroidissement va commencer et vous devez attendre 10/20 minutes avant de pouvoir ouvrir la porte.

Para el buen funcionamiento del aparato, lo mejor es no interrumpir la fase de secado a menos que sea realmente necesario.

9. CICLO DE LAVADO AUTOMÁTICO + SECADO

Si la charge de linge excède le maximum indiqué dans le tableau des programmes, le séchage des textiles ne sera pas satisfaisant.

- Lavado

- Abra la bandeja de productos, elija el detergente y colóquelo en el lugar correcto.
- Consulte la tabla de programas según el tipo de telas que deben lavarse y gire el selector al programa deseado.
- Ajuste la temperatura de lavado si es necesario.
- Presione la tecla Opciones (si es necesario).
- Asegúrese de que el grifo de entrada de agua esté bien abierto.

- Secado

- Seleccione el grado de secado deseado:



EXTRA SEC

(recommandé pour les serviettes, les peignoirs et les charges importantes).



PRÊT À REPASSER

(Votre linge est prêt à être repassé).



PRÊT À RANGER

(pour des vêtements qui seront portés sans être repassé).

Lorsque vous sélectionnez le programme de séchage de la laine, vous ne pouvez pas modifier le degré de séchage du programme.

- Puede seleccionar un tiempo de secado si lo desea.

- Presione el botón **INICIO/PAUSA**.

- Al final de la fase de lavado, la pantalla mostrará el tiempo de secado restante.

- El indicador del programa de secado estará encendido hasta que comience la fase de enfriamiento y se encienda el indicador correspondiente.

- Cuando el programa está completo, la palabra "Fin" Aparece en la pantalla.

Después de **5 minutos**, el dispositivo entra en modo de espera (en algunos modelos, la pantalla muestra dos líneas).

- Apague la máquina colocando el selector verticalmente en **OFF**.

- Abra la puerta y retire la ropa.

- Cierre la válvula de entrada de agua.

CANCELACIÓN DE UN PROGRAMA DE SECADO

- Para cancelar el ciclo de secado, mantenga presionado el **botón DRY SELECTION** durante **3 segundos**.



ATTENTION:

Après l'annulation du programme de séchage, la phase de refroidissement va commencer et vous devez attendre 10/20 minutes avant de pouvoir ouvrir la porte.

Para el buen funcionamiento del aparato, lo mejor es no interrumpir la fase de secado a menos que sea realmente necesario.

10. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y GARANTÍAS

Si encuentra que su lavadora no funciona correctamente, consulte la miniguía a continuación que le dirá cómo solucionar problemas comunes.

UNIQUEMENT POUR LES MODELS SMART TOUCH

Grâce à la fonction Smart Touch de votre application *simply-Fi*, vous pouvez à n'importe quel moment vérifier le bon fonctionnement de votre lave-linge. Vous devez avoir un Smartphone équipé de la technologie NFC. Plus d'informations sont disponibles sur l'application.

Si l'affichage de votre lave-linge montre une erreur (l'aide d'un code ou en clignotant) vous pouvez lancer l'application et approcher votre Smartphone du bandeau du lave-linge. Vous pouvez dès lors lancer un auto-diagnostic pour résoudre le problème.

INFORMES DE ERRORES

- **Affichage Digital:** le code d'erreur s'affiche avec la letter "E" (exemple: Erreur 2 = E2).
- **Autres affichages (LED):** les erreurs sont affichées par l'appareil sur toutes les LED en clignotant. Le nombre de clignotement indique le type d'erreur, et sont répétées à un intervalle de 5 secondes (exemple: erreur 2 = deux clignotements, une pause de 5 secondes, deux clignotements etc).

| Tipo de error | Causas probables y resoluciones |
|---|---|
| E2 (para pantalla digital) 2 destellos (pantalla LED) | La máquina no puede cargarse con agua. |
| | Asegúrese de que el grifo conectado a la manguera de conexión esté abierto. |
| | Asegúrese de que la conexión no esté en ángulo ni obstruida. |
| | La conexión de desagüe no es del tamaño correcto (cf Capítulo de Instalación). |
| | Cierre la válvula de entrada de agua. Desenrosque la manguera y asegúrese de que el filtro no esté obstruido. |
| Compruebe si el filtro está obstruido u objetos extraños en el compartimiento del filtro, que puede obstruir el flujo correcto de agua. | |
| E3 (para pantalla digital) 3 destellos (pantalla LED) | La lavadora no dreña el agua. |
| | Revise el filtro en busca de agua obstruida u objetos extraños en el compartimiento del filtro que puedan obstruir el flujo de agua correcto. |
| | Asegúrese de que la manguera de entrada de agua no esté doblada. |
| Asegúrese de que el sistema de drenaje no esté obstruido y que el agua drene normalmente. Compruebe que el agua se drene correctamente colocando la manguera en el fregadero. | |
| E4 (para pantalla digital) 4 destellos (pantalla LED) | Hay demasiada espuma o agua en el tanque. |
| | Asegúrate de no haber puesto demasiado detergente o de que el producto esté bien diseñado para tu lavadora. |
| E7 (para pantalla digital) 7 destellos (pantalla LED) | Problema de la puerta. |
| | Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada y que la ropa no obstruya el cierre de la puerta. |
| | Si la puerta está bloqueada, desenchufe la toma de corriente de la lavadora y vuelva a enchufarla. Espere 2-3 minutos y abra la puerta. |

Otros códigos

Apague el aparato y desenchufe la manguera eléctrica de la lavadora. Espere un momento. Vuelva a enchufar la lavadora y ejecute un ciclo. Si el problema persiste, póngase en contacto con un representante autorizado del servicio de atención al cliente.

| Tipo de anomalías | Causas probables y resoluciones |
|--|---|
| La lavadora no inicia un ciclo de lavado. | <p>Asegúrate de que tu lavadora esté enchufada.</p> <p>Compruebe que el producto esté encendido.</p> <p>Asegúrese de que la toma de corriente esté encendida enchufar otro aparato eléctrico.</p> <p>Es posible que la puerta no esté bien cerrada. Abrelo y ciérralo.</p> <p>Compruebe que ha seleccionado el programa correcto y que ha presionado con éxito el botón "Inicio".</p> <p>Asegúrese de que la lavadora no esté en pausa.</p> |
| Fugas en la lavadora | <p>La fuga puede ser causada por la junta entre la tubería y el grifo. En este caso, reemplace la junta y vuelva a conectar la manguera de suministro.</p> <p>Compruebe que el filtro esté cerrado.</p> |
| La lavadora no centrifuga | <p>Debido a un atasco en el tambor, la máquina puede:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Equilibre la carga del tambor y aumente el ciclo de centrifugado • Reduzca su velocidad de rotación para limitar la vibración y el ruido. • No escurra la carga del tambor para preservar la integridad de la lavadora. <p>Esto puede deberse a un vaciado incompleto del agua. En ese caso Espere unos minutos. Si el problema persiste, consulte la sección "Error 3".</p> <p>Algunos modelos tienen una función "No Spin". Hacer que no está habilitado.</p> <p>Asegúrese de que ciertas opciones de lavado que podrían cambiar el ciclo de centrifugado no se activan.</p> <p>Demasiada ropa puede obstaculizar el inicio de un ciclo hilado.</p> |
| La lava hace un ruido extraño / mucho ruido durante el giro | <p>El nivel de la lavadora puede no ser bueno. Si es así, nivela con los pies ajustables.</p> <p>Compruebe que los tornillos de transporte y los tubos espaciadores estén correctamente se ha eliminado.</p> <p>Compruebe que los objetos olvidados no son el tambor.</p> |


La garantie constructeur couvre les dommages ayant pour origine un phénomène électrique, électronique ou mécanique interne au produit. Si un dommage est consécutif à un usage, à une installation et/ou à un branchement qui ne respectent par la notice, la garantie du fabricant ne saurait s'appliquer.

Se recomienda utilizar piezas de repuesto originales disponibles/vendidas en nuestros centros de atención al cliente autorizados.

Garantie

Le produit est garanti selon les termes et conditions énoncées dans le certificat fourni avec le produit.

Le certificat de garantie doit être dûment rempli et conservé, de façon à être montré en cas de besoin.

Al utilizar el símbolo de  este producto, declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que este producto cumple con todas las normas europeas relacionadas con la seguridad, la salud y el medio ambiente.

El fabricante no se hace responsable de los errores de impresión en el folleto suministrado con este producto. Además, también se reserva el derecho de realizar las modificaciones que considere útiles en sus productos sin modificar sus características esenciales.

